

Contents

<i>Acknowledgments</i>	xi
<i>Note on Transliteration</i>	xii
<i>Chronological Table</i>	xiii
INTRODUCTION	1
1. Europe and China Compared	1
2. The Meaning of Religion: Western Term, Chinese Context	1
3. Organisation of this Book	9
PART ONE: THE INDIGENOUS TRADITIONS	
1 The Ancestral Cult and Divination: The Dawn of Ancient Religion	15
1. Archaeology and Ancient Religion	15
2. Dragons and Dragon Bones	15
3. The Ancestral Cult and Ancient Religion	17
4. Mythology and Ancient Religion	22
5. Divination: Seeking for Ancestral Advice	26
6. The Decline of Divination	31
2 Sacrifice and Kingship: The Eclipse of Ancient Religion	33
1. Of Gods and Spirits	33
2. Sacrifice and Ancient Religion	35
3. Priesthood and Shamanism	38
4. Kingship and Ancient Religion	43
5. Revisiting the Role of Women in Antiquity	46
6. The Ecstatic Character of Ancient Religion	48
7. The Emergence of Chinese Humanism	49
3 Morality and Rituals: Confucianism as Religious Humanism	51
1. Confucianism as Religious Humanism	51
2. The Origins of Confucianism	53
3. Confucianism as Ritual Religion	59
4. Confucius as Prophet?	65

4	Love or the Law: Confucianism and its Rivals: Mohism and Legalism	68
1.	Religious and Anti-Religious Humanisms	68
2.	A Rival Religious Philosophy: Mo-tzu on Love	69
3.	Human Nature and the Rites: Mencius and Hsün-tzu	72
4.	Politics: Confucianism as 'Civil Religion'	77
5.	Political Opposition to Religion: The School of Law	80
6.	Confucian Humanism Today	82
5	Freedom and the Natural: Taoism as Religious Philosophy	85
1.	What is Taoism?	85
2.	Taoism as Philosophy	86
3.	Religious Meaning in Taoist Philosophy	91
4.	Mystical Taoism and Magico-Ecstatic Behaviour	92
5.	The Role of the Feminine in Philosophical Taoism	95
6.	Neo-Taoism as Exegetical Tradition	96
7.	Neo-Taoism as a Protest Movement	98
6	Immortality and Mysticism: Taoism as Salvation Religion	102
1.	The Origins of Taoist Religion	102
2.	Taoism as Institutional Religion: The Heavenly Masters Sect	103
3.	The Quest for Immortality	104
4.	Taoist Scriptures	111
5.	Monastic Taoism: The Perfect Truth Sect	112
6.	Taoism as a Salvation Religion	113
7.	Taoism in Korea and Japan	116
8.	Taoism Today	117
PART TWO: FOREIGN RELIGIONS AND CHINESE RESPONSE		
7	Scripture and Hermeneutics: Buddhism's Entry to China	121
1.	Buddhism as a Missionary Religion	121
2.	The Introduction of Buddhism	124
3.	The Translation of Buddhist Scriptures	127
4.	The Great Philosophical Schools: A Hermeneutical Adventure	132
5.	The Buddhist Conquest of China?	136

8	Mysticism and Devotion: Buddhism Becomes Chinese	137
1.	Buddhism: Rise and Decline	137
2.	The Growth of Buddhist Sects	137
3.	Tantric Buddhism: The Mongolian-Tibetan Religion	144
4.	Buddhism and Society	146
5.	Buddhism in Korea and Japan	150
6.	The Buddhist Legacy in East Asia	151
9	Metaphysics and Spirituality: Neo-Confucianism as Response to Buddhism	153
1.	A New Orthodoxy: Later Confucianism	153
2.	Compromises with Other Schools: Han Confucianism	153
3.	Neo-Confucianism as a Response to Buddhism	156
4.	Neo-Confucianism as Protest Philosophy	162
5.	Neo-Confucianism in Korea and Japan	164
6.	Neo-Confucianism in Modern Times	165
7.	Neo-Confucian Rationalism as Preparation for Modernisation	168
10	Ethnic Survival: Islam and Other Middle Eastern Religions	170
1.	Foreign Religions in China	170
2.	Persian Religions in China: Zoroastrianism and Manichaeism	171
3.	Jews, Past and Present	174
4.	Islam in China	177
5.	Islam's Success as an Ethnic Religion	183
11	Cultural Assimilation: The Dilemma of Christianity	186
1.	Europe and Asia: Mutual Stereotypes	186
2.	Christianity Comes to China	187
3.	Christianity under Communism	198
4.	Christianity in Korea and Japan	199
5.	Christianity: A Foreign Religion in China	200

PART THREE: THE LEGACY OF SYNCRETISM		
12	The Vitality of Syncretism: Popular Religion	205
1.	What is Popular Religion?	205
2.	The Legacy of the Past	206
3.	Gods, Ancestors and Ghosts	209
4.	Popular Religion and the Great Traditions	213
5.	Is Taoism also Popular Religion?	215
6.	The Vitality of Syncretism: Popular Religion Today	217
7.	The Role of the Female in Popular Religion	219
8.	Conclusion	220
13	The Future of Chinese Religions	221
1.	The Question	221
2.	The Success of Harmony	221
3.	The Limitations of Harmony	223
4.	Marxism and Chinese Religions	225
5.	Christianity and Chinese Religions	226
6.	What Future?	228
APPENDIX: The Chinese Liturgical Year		231
Notes		234
Bibliography		252
Index-Glossary: Selected Chinese Terms		263
General Index		265

Index–Glossary: Selected Chinese Terms

- Ch'an*, Buddhist meditation,
 Buddhist sect, 137–43
chan-jen/zhanren, officials in charge
 of dream interpretation, 30
che-hsüeh/zhexue, philosophy, 2
chen-jen/zhenren, question poser, 29
chen-jen, true man, 115
ch'eng, sincere, 161
chi/ji, grain, 34
chi/ji, sacrifice, 35–8
ch'i/qi, breath, air, matter-energy, 97,
 104, 109, 114, 155
ch'i-kung/qigong, breathing
 techniques, 85, 105, 110, 218
chiao/jiao, doctrines, 2
chien/jian, frugality, 95
chien-ai/jian-ai, universal and equal
 love, 70
ching/jing, reverence, 161
ching/jing, vital essence, semen, 104
ch'ing-t'an/qingt'an, pure
 conversation, 97
chu, Shang priests, 39, 40
chün-tzu/junzi, nobleman or
 gentleman, 66
chung/zhong, loyalty, 58
dang-ki/tang-ki, divining youth,
 207–8
Fa-chia/Fajia, Legalism, 80–2
feng-liu, wind and stream,
 romanticism, 100
feng-shui, geomancy, 209
Fu Lu Shou, happiness, high
 emolument, and longevity, 211
fu-chi/fuji, spirit writing, 209
hsien/xian, immortals, 91, 211
Hsien-t'ien tao/Xiantian dao, the
 Way that is prior to Heaven,
 219
hsin/xin, mind and heart, 75, 77, 163
hsing/xing, human nature, 75
hsüan-hsüeh/xuanxue, mysterious
 learning, 97
hun, upper soul, 35, 63
I-kuan-tao/Yiguandao, 218–19
jen/ren, humanity, 58
ju/ru, scholars, 53, 72
ko-ming/geming, revolution, 79
ko-yi/geyi, matching of meanings, 131
kua/gua, hexagrams, 29
kuei/gui, ghost, 63, 206, 211, 215
kung-an/gongan, riddles, 141
li, principles, the noumenal, 135,
 158–61
li, ritual, 52
liang-chih/liangzhi, moral intuition,
 161
ling-pao/lingbao, persons possessed
 by spirits, 20
ling-pao/lingbao, sacred treasures, 104
nien-fo/nianfo, invoking the
 name of Omitofo, 142–3,
 150
pen-ti/benti, original substance, being
 itself, 163–4
pin/bin, guest, 28
p'o/po, lower soul, 35
p'u-sa/pusa, Bodhisattva, 142
p'u-tu/pudu, ferrying across to the
 other shore, 232
San-ch'ing/Sanqing, Three Pure

- Ones, 114
San-huang, Three Sovereigns, 22
she, earth, 34
shen, deity or spirit, 63, 104, 206
shen-pao/shenbao, possessed by the ancestor's soul, 17-26, 79
sheng, sage, 22-4, 55
shih/shi, ancestral impersonator, 20, 28, 43
shih/shi, the phenomenal, 135
shih/shi, warrior, scholar, 66
shih-chieh/shijie, leaving the body behind, 105
shou-lien/shoulian, keeping recollected, 162
shou-yi, guarding the one, 1
shu, reciprocity, 58
- T'ai-chi/Taiji*, Great Ultimate, 117, 158-61
T'ai-yi, Great One, 24, 108, 113, 117
Tao/Dao, the Way, chs 5-6
t'ao-t'ieh/taotie, ogre mask, 19
Ti/Di, Lord-on-high, 20, 33-5, 88, 159
T'ien/Tian, Heaven, 5-6, 48, 113, 193
T'ien-chu/Tianzhu, Lord of Heaven, 1, 193
- T'ien-jen ho-yi/Tianren heyi*, Heaven and the human are one, 5-6, 48
T'ien-li/tianli, heavenly principle, 163-4
t'ien-tzu/tianzi, son of Heaven, 44, 61, 79
tso-wang/zuowang, sitting in oblivion, 93
tsui/zui, crime, sin, 76
tsung-chiao/zongjiao, religion, 2
tu-hua/duhua, self-transformation, 98
tz'u/ci, compassion, 95-6
- wu*, nothingness, 97-8
wu, shaman, 39-41
wu, spiritual enlightenment, 139
Wu-sheng lao-mu, Eternal Mother, 219
Wu-ti, Five Emperors, 22-4
wu-wei, non-action, 89, 93, 103
- yin yang*, 155, 206
yung/yong, burial figure, 60

General Index

- Abraham, 3, 45
After-life. *See*: Immortality
Aged, mistreatment of, 21
Ahura Mazda, 171
Ai T'ien, 176
Alchemy, Taoist, 90, 94, 101, 106–8
 in Chu Hsi's cosmology, 158
 compared to European, 106
 inner, 108–11, 217
Alopen, 188
Amaterasu-O-mikami (Sun Goddess), 48
Amitābha. *See*: Omifofo
Amos, 66
Anabaptists, 115
Ananda, 147
Ancestor veneration
 in ancient China, 17–35, 63
 in Communist China, 18
 in East Asia today, 18
 in Greece and Rome, 18
 in Judaism, 18
 in modern times, 18, 64
 opposition to by Christianity, 19, 194
 in rites controversy, 192–5
 rituals, 20–1
 ancestral tablets, 213
 ancestral temples, 28
Animals as cult figures, 19
Anti-Confucius campaign, 22, 52, 54, 166
Anyang, 16
Aquinas, Thomas, 92, 106
Ashoka, 123
Astrology, 29–30, 209
Astronomy, 29–30
 Jesuit contribution, 191–2
 Muslim supervision, 180
Augustine, 7, 77, 173
Axial Age, 122
Aztec Mexico, 37
Bar Mitzvah, 64
Barth, Karl, 143
Bauer, Wolfgang, 70
Bellah, Robert, 77
Berkeley, George, bishop, 133
Bloch, Ernst, 115
Bodhidharma, 139
Bodhisattvas, 147
 as saviours, 124, 135
 as female, 96
 in popular religion, 214
Boxer Rebellion, 197
Bronzes, 17, 21, 36
Bronze inscriptions, 16, 20, 21, 24, 36
Buber, Martin, 34, 76
Buddha Gautama, 52, 135, 174, 214, 217, 218
 birthday, 232
 history, 122
 teachings, 122
 other Buddhas, 123
Buddhahood, 98, 124
Buddhism, chs 7–8
 See also: Ch'an; Fa-hsiang;
 Hua-yen; Mahāyāna; Pure Land; Scriptures, Buddhist; Tantric; Theravāda; Three Treatises; T'ien-tai
Burial companions, 37–8, 60
Calendar, 30, 231
 reform under Jesuits, 191–2
Calvin, John, 8
Canada and Chinese Jews, 177
Catholicism, similarities to Heavenly Masters Sect, 103–4
Celibacy, 150, 227
Ch'an Buddhism, 137, 218
 in Japan, 151
 popularity, 7
 Pure Land compared to, 138
 riddles (*kung-an/gongan*), 141
 sects, 141–2

- synthesis with Pure Land, 143
 Taoist characteristics, 140
 teachings, 138-42
 transmission, 139-41
 Chang Tao-lin (Chang Lin), 103
 Chang Tsai, 157
 Chardin, Pierre Teilhard de, 160
 Ch'en Tu-hsiu, 197
 Cheng Ho
 explorations, 181
 Ch'eng brothers, 157, 158
 Ch'eng Yi, 158, 168
 Chi (Lord Millet), 35
 Chih-k'ai, 134-5
 Ch'in dynasty, 73
 Ch'in Shih Huang-ti (first Ch'in emperor), 38, 73, 82, 91
 Ch'in Yü-po, 212
 China
 as 'middle kingdom,' 1
 self-perception, 1
 See also: Communist China
 Chinese language, 1-2, 83
 Ch'ing dynasty, 192
 Chou dynasty, 17, 49-50
 Chou Tun-yi, 157, 158
 'Christian Century,' 191
 Christianity in China, ch. 11
 Chu Hsi
 compared to Nicholas of Cusa, 159
 teachings, 155-62
 teachings in Korea, 165
 vs. Wang Yang-ming, 163
 Ch'ü Yüan, 31, 232
 Chuan-hsü, 23
 Chuang-tzu, 50, 87, 93, 99, 157
 history, 90
 as mystic, 92-4
 teachings, 91
 Ch'ü-fu/Qufu, 54, 82
 City god, 211, 212
 Clement XI, 193, 194
 Communism, 9, 146, 166-7.
 Communist China, 9, 22, 52, 64,
 82-3, 116, 146, 166-7, 177, 181-3,
 200, 208
 religious freedom, 224-6, 228
 revival of religion, 211, 225
 See also: Marxism, Christianity
 Confucianism, ch. 3-4
 See also: Chu Hsi, Confucius,
 Hsün-tzu, Mencius,
 Neo-Confucianism,
 Wang Yang-ming
 Confucius, 22, 50, 87, 157, 217, 218
 as author of classics, 57
 on Heaven, 56
 history of, 53-4
 on human relationships, 57-8
 love of ritual, 52
 names of, 54
 as prophet, 65-7, 77, 155
 as sage, 51-2, 55, 66, 99
 veneration of, 192, 193, 195
 Confucius Foundation of China, 82
 Cosmology, 155-6
 Chu Hsi on, 158-9
 Creation
 myth of, 26
 Creator God, 18, 33
 Creel, Herrlee, 85
 Cultivation, 161-2
 Cultural Revolution, 82, 106, 149,
 166, 181, 183, 198, 225
 Dalai Lama, 146, 152
 David, 22, 27
 Dead Sea Scrolls, 15, 16,
 Deities
 ancestors, spirits, ghosts, 213
 anthropomorphic character,
 6, 212-13
 classes of, 34-35
 hierarchy of, 33, 35
 of nature, 18, 34-35
 offerings, 213
 overlap between popular and
 traditional, 210
 royal ancestors as, 35
 See also: Female deities,
 Deusu, 193
 Deva, 133
 Dharma, 123, 152
 Dharmaraksa, 130
 Divination
 by astrology, 29-30, 209
 by dreams, 30, 209
 decline of, 31

- diviners, 20, 26, 29
 ritual of, 28
 in popular religion, 208-9
 and seance, 28-9
 as seeking ancestral advice, 26-32
 in Shang dynasty, 20, 27-8, 29, 31
See also: Diviner, Geomancy
- Doctrine of the Mean, 74, 158
 Doctrine of Names, 99
- Door gods, 211
- Domenge, father, 176
- Dominican missionaries, 192
- 'Double Five,' 232
 'Double Seven,' 232
 'Double Two,' 231
- Dragon, 15-6, 25
 'Dragon bones,' 16
- Dragon Tiger Mountain, 104
- Duke Hui, 37
 Duke Mu, 38
Dhyāna, 138
- Earth god, 211, 231
- Earthly Sovereign (*Ti-huang*), 23
- Earth, veneration of, 62
- Eastern Europe, 9
- Eastern Mother, 25
- Eckhart, Meister, 92, 141
 like Wang Yang-ming, 164
- Ecstasy
 in ancient Chinese religion,
 40-3, 48-9
 in Buddhism, 134
 in Christianity, 77
 in meditation, 110
 in popular religion, 41, 207
 in Taoism, 94-5, 110
- Egypt, 37
- Eight Immortals, 215
- Eightfold Noble Path, 122,
 135
- Elixirs, 94, 106-8
- Empress Wu, 135
- Enlightenment, 7-8
 of Buddha, 122
 in Buddhism, 124, 134
 in Ch'an, 138, 139-41
See also: Sagehood, Salvation
- Eternal Mother, 219
- Ethics
 Confucian, 57-9, 68-9, 76-7, 214
 influence on popular religion, 214
 popular, 216-17
 Taoist, 110
- Eucharist, 64
- Evil
 views East and West, 76-7
See also: Ethics, Sin
- Ex quo singulari* (papal bull), 194, 195
- Ezekiel, 41
- Fa-hsiang school, 133-4
- Fa-hsien, 130
- Fa-tsang, 135
- Faust, 223-5
- Feast of the Lanterns, 231
- Female deities, 24-6
 creator of mankind, 25-6
 in popular religion, 219
- Filial piety,
 and ancestral veneration, 18,
 21-2, 69
 influence on Buddhism and
 Taoism, 214
 influence on popular religion, 214
 in Korea, 165
 origin of, 21
- Fingarette, Herbert, 51-2, 65
- Five Agents school, 102, 161
 in the Han, 155-6
 in Japan, 117
- Five Classics, 55-7, 156, 157
- Five Emperors, 22-4
- Five Pecks of Rice Sect, 103
- Five Pillars (Islam), 178
- Five Relationships, 57-8, 65, 68, 96
 in Japan, 165
- Folk religion, ch. 12
- Formosa, 195
- Four Books, 157, 160
- Four Noble Truths, 122, 135
- Franciscan Friars 189-90, 192
 in Mongol courts, 190
- Fu-hsi, 23, 26, 30
- Fu Lin, 187
- Fung Yu-lan, 52
- Gang of Four, 225

- Gaubil, 176
 Gautama. *See*: Buddha Gautama
 Geomancy, 209
 George, Saint, 13
 Ghosts, 35, 63, 206, 211, 215
 Gnosticism, 15, 77, 86, 133, 172
 God. *See*: Supreme being
 Goethe, J. W. von, 223
 Golden Elixir, 109
 Golden Rule, 57
 Golden Age of Chinese philosophy, 50
 Gozani, father, 116
 Granet, Marcel, 18
 Great Diviner Chan Yin, 31
 Great One, 24, 108, 113, 117
 Great Ultimate (*T'ai-chi/Taiji*), 117, 161
 Chu Hsi on, 158-9
 emblem, 117
 Greece, 51
 Gregory of Nyssa, 74-5, 77
- Han dynasty, 60, 62, 82, 153-6
 Han Fei Tzu, 73, 80, 81
 Han Yü, 149
 Harmony, 158
 between the human and the divine, 6, 207
 of Chinese religions, 221-30
 definition of, 74-5
 in Hua-yen school, 136
 and *li* (principle), 160
 limitations of, 223-5
 of opposites, 138
 of religions, 3-4, 138, 205
- Healing Buddha, 214
 Heaven, 193
 as ancestral spirit, 18, 34
 Creator God compared to, 18, 30-1
 definition of, 34
 'and the human are one'. *See*:
 T'ien-jen ho-yi
 as supreme being, 34
 veneration of, 61-2
 will of, 54-5
 See also: Heaven's mandate
- Heavenly Masters sect, 103-4, 111-13
- Heavenly Sovereign (*T'ien-huang*), 23
 Heaven's mandate, 45, 60, 154
 political ramifications, 78-80
 Hegel, G. W. F., 79, 92
 Heidegger, Martin, 92
 Heiler, Friedrich, 3, 4
 Heisei emperor (Japan), 47
 Hells, 216
 Hesychasm, 143
 Hexagrams, 29
 Hildegarde von Bingen, 110
 Himiko (queen), 47-8
 Hinduism, 145
 origin of, 3
 Holy Mother in Heaven. *See*: Ma-tsu
 Hong Kong
 Confucianism in, 64
 popular religion in, 10
 Ho-shang Kung
 on *Lao-tzu*, 96-7
 Hsia dynasty, 23, 35
 Hsi K'ang, 99
 Hsiang Hsiu, 98, 99
 Hsiung Shih-li, 134
 Hsü Kuang-ch'i, 191
 Hsüan-tsang, 131-2, 135
 Hsün-tzu, 54, 59, 157
 on human nature, 75-7
 on rituals, 73-5
- Hua-yen school
 in Japan, 136
 teachings, 135-6, 137-8
- Huang Chao, 175
 Huang-Lao (Yellow Emperor and Lao-tzu), 90, 97, 103
 Hui-neng, 139-40, 218
 Human nature, 7, 8, 74-5, 78, 224
 definition of, 75
 and emotions, 165
 Mencius and Hsün-tzu on, 75-7
- Human Sovereign (*Jen-huang*), 23
 Humanism, Chinese, 2, 4-8
 emergence of 49-50
 Confucian, 38, 46, 69, 207
 Taoist, 207
- Hungry ghosts, 213
- Ibn Wahhab, 179
 Ignatius of Loyola, 191

- Immanence. *See*: Transcendence in Immanence
- Immortality
 in ancient Judaism, 19
 Shang and Chou belief in, 19, 37
 in Taoist religion, 63, 91, 96, 104–11
 as transcendence of life, 107–8
See also: Immortals
- Immortals, 105, 211
 in Chuang-tzu, 91
- India, 131
 compared to China, 121
See also: Malabar rites
- Individualism,
 in Taoism, 99–101
- Isaac (son of Abraham), 45
- Isaiah, 66
- Islam in China, ch. 10
- Israel, 18, 32, 37
- Jade Emperor (*T'ien-kung/Tiangong*),
 114, 210, 214, 219
- Jao Tsung-i, 17
- Japan
 ancient shamanic queenship
 of, 47–8
 Buddhism, 150–1
 Christianity, 199–200
 Confucianism in, 64
 emperor as divine, 47
 family relationships, 68
 Jesuit missions, 191
 model for development, 168–9
 nationalism, 169
 number of Christians, 191
 veneration of ancestors, 18
- Jaspers, Karl, 52, 122
- Jephthah, 37
- Jeremiah, 41, 66
- Jerome, 130
- Jesuit missions, 190–5
 acculturation, 191, 192–5
 in Japan, 191
 entry into China, 191
 transmission of science, 191–2
 number of converts, 191,
 192
See also: Ricci, Matteo; Rites and Terms Controversies
- Jesus Christ, 41, 45, 52, 65, 174,
 196, 218
- Jews, in China, 174–7
- Joachim of Fiore, 115
- John XXII, 106
- John of Montecorvino, 190
- Joseph, 29
- Juan Chi, 100
- Jung, C., 56, 109
- K'ang-hsi (emperor), 192–4
- Kant, Immanuel, 135
- Kao-tsung, 179
- karma*, 122
- Kazakhs, 181
- Kings
 definition of, 44
 as chief diviners, 49
 as chief shamans, 43–5, 49, 60
 as god-like, 19
See also: Son of Heaven
- Kingship
 in Han Confucianism, 154–5
 Israel compared to, 45–6
 Japan compared to, 44
 Mesopotamian and Egyptian
 concepts of, 44
 secularisation of, 46
 divine in Japan, 47
 Europe and China compared,
 79–80
- Kirghiz, 181
- Ko Hsüan, 97
- Ko Hung, 97, 101, 106, 108
- Koguryo, 116
- Korea
 veneration of ancestors, 18
 Buddhism, 150–1
 Christianity, 199–200
 Confucianism in, 64
 family relationships, 68
- Ku Chieh-kang, 24
- Kuan Chung, 80
- Kuan Kung/Kuan Yü, 211, 213, 214
- Kuang Yaming, 52
- Kuan-yin, 142, 213, 214, 219, 231
- Kumārajīva, 130–1, 133
- Küng, Hans, 4, 12, 66
- Kung-sun Yang, 80
- Kuo Hsiang on *Chuang-tzu*, 98

- Lao-tzu, 22, 50, 86, 99, 102, 157, 217
 deified, 113-14
 figure in Manichaeism, 173
 history, 87
 as mystic, 92
 new advent, 104
 teachings, 87-90
- Laughing Buddha. *See*: Mi-lo
- Law, 175
- Leclercq, Jacques, 162
- Legalism, 6, 73, 167
 cynicism of, 67
 definition of, 80
 history of, 80
 opposition to religion, 80-2
 misuse of Taoism, 81, 90
- Legge, James
 Terms Controversy, 196
- Leibniz, 195
- Leslie, Donald, 172
 Chinese Jews, 175
 Chinese Zoroastrians, 172
- Lewis, I. M., 40
- Li Chih-tsaio, 191
- Li Ssu, 73, 81
- Lin Chao-en, 217
- Lin Piao
 link with Confucius, 166
- Lin-chi, 141
- Ling-pao sect, 111, 112
- Liturgical Year, 231-2
- Liu Chih, 182
- Liu Chiu-yüan, 161, 163
- Liu Ling, 99
- Liu Ö, 16
- Liu Shaoqi
 praise of Neo-Confucianism, 166
- Lo Ch'ing, 219
- Lohans, 138
- Longobardi, Nicola, 192, 195
- Lord-on-high, 19, 20, 33, 37, 44, 73,
 89, 102, 159, 193, 219
 forgiving sins, 75
 sacrifice to, 61-2
 as translation of 'God,' 196
See also: Supreme being, Ti
- Lu Chiu-yüan, 161
- Lu Hsün, 166
- Lubac, Henri de, 77
- Lung-men, 152
- Luther, Martin, 8, 163
- Ma Ming-hsing, 183
- Macau
 early European settlement, 187
 home to Zoroastrians, 172
- Magnus, Albertus, 106
- Mahāyāna Buddhism, 95, 124
 Theravāda compared to, 123
- Mahākāśyapa, 139
- Maigrot, Charles, 193
- Maitreya. *See*: Mi-lo
- Malabar rites, 193, 194
- Mandalas, 145
- Mani, 172, 174
- Manichaeism, 77, 170
 borrowings, 174
 confused with Buddhism, 173
 history, 171-3
 naming of Ming, 190
 temple locations, 173
- Mantras, 145
- Mao Zedong, 105, 156, 166, 225
 as deity, 211-12
- Maoism, 198
- Mao-shan, 104, 112
 movement, 111
- Mariana, Luis, 80
- Maruyama, Masao 168
- Marx, Karl, 52
- Marxism, 6
 Chinese, 9, 82, 160, 229
- Ma-tsu, 212-13, 219
- Ma-wang-tui, 63, 90, 107
- May Fourth Movement, 166,
 168
- Medicine King, 148
- Meditation, 94, 105, 217
 in Buddhism, 134
 in Ch'an, 138-9, 141-2
 Taoist, 108-11
 techniques, 109
- Mencius, 6, 50, 54, 90, 157
 on family relations, 59
 history, 72
 on human nature, 75-7
 on *jen*, 59
 on rituals, 73-5

- Messianism
 in Taoist religion, 115
 in Han dynasty, 155
- Mi-lo, 214, 219
 cult, 143-4
- Mind and heart, 75
 school of, 163
- Ming dynasty, 61, 144, 158, 173, 190
- Missionaries
 chances of renewal, 201
 Christian compared to Muslim, 184-5
 Confucianism, appeal to, 84, 159
 ebbing of interest, 190
 opposed to Neo-Confucianism, 165
 past mistakes, 200
 techniques compared, 200
- Mongols, 180
- Morality. *See*: Ethics
- Morrison, Robert, 196
- Moses, 34
- Mother goddess, 25-6
- Mo-tzu, 6, 50, 59
 belief in ancient religion, 67
 belief in spirits and ghosts, 70
 Christian missionaries and Marxist scholars' praise of, 70, 71
 criticized by Mencius, 72
 history, 69-71
 teachings, 69-72
- Mudras*, 145
- Muhammad, 177, 179, 218
- Müntzer, Thomas, 115
- Muslims in China, ch. 10
- Mysticism
 defined, 141
 in Buddhism, 134
 in Ch'an, 141
 in Christianity, 92
 in Confucianism, 74-5
 in Taoism, 92-4, 108
- Mythology
 and ancient religion, 22-6
 state of records, 22
- Nāgārjuna, 133
- Nakae Toju, 117
- Narseh, 172
- Nature
 veneration of, 62
- Nembutsu*, 142-3, 150
- Neo-Confucianism, 153-69
- Neo-Taoism, 96-101
- Nestorian Christianity, 14, 170, 187-9
 acculturation, 189
 decline, 189
 history in China, 188-9
 influence Mongol writing system, 188-9
 origin, 187-8
- Nestorian Monument, 188
- Nestorius, 187
- New Year, 16, 116, 211, 212, 215, 231, 232
- Ngo Dinh Diem, 148
- Nichiren, 150
- Nirvāna*, 96, 122, 124, 128, 140, 150, 193
- Nishida Kitarō, 151
- Niu-he Liang, 25
- Nobili, Robert de, 193
- Non-action, 89, 93, 103
- Nothingness, 97-8
- Nü-wa, 25-6
- Omitofo (Amitābha), 142, 143, 214
- Oracle bone inscriptions, 15, 16, 21, 24, 30, 34, 36, 44
- Other power (*tariki*), 8, 138
- Paekche, 116
- P'an-ku, 26
- Parsees (Zoroastrians), 171-2
- Paul, St., 224
- Peasants' Revolt, 115
- Pelagius, 7
- Pentateuch, 34
- Perfect Truth sect, 112
- Peroz, 172
- Persia, 171
- Pervading Unity Sect. *See*: I-kuan tao
- Phallus objects, 17
- Philosophy
 difference from religion in China, 8-9, 84
 origin of the term, 2
- Pius XII, 195

- Plato, 23, 79
 Po Chü-yi, 174
 Polo, Marco 175, 181, 186, 189, 190
 Pope Sylvester, 106
 Popular religion, ch. 12
 Portuguese traders, 191
 Precious Celestial One, 114
 Prester John, 186
 Priests
 in ancient China, 38-43
 in Confucianism, 153
 functions of, 39
 in Judaism, 39
 meaning of English term
 of sacrifices, 36
 in Taoist religion, 102, 115-16
 See also: Chu, Wu-chu
 Primal Celestial One, 114
 Prince, *The*, 80
 Prince of Light, 215
 Prophet
 Confucius as, 65-7
 of Israel, 66
 Protestant missions, 195-8
 acculturation, 196, 197
 aid to modernization, 197
 role in 1911 revolution, 197
 supported by force, 195
 Pseudo-Dionysius, 92
 Pure Land school
 Ch'an compared to, 138
 Christianity compared to, 142,
 143, 220
 in Japan, 151
 popularity of, 7
 synthesis with Ch'an, 143
 teachings, 141-3
 writings, 131
 See also: Omitofo
 Pythagoras, 122

 Queen Mother of the West, 25
 Queen Mothers of the East and
 West, 34
 Qumran, 16

 Rain-making, 40, 46, 49, 73-4, 231
 Reagan, Ronald, 27
 Reagan, Nancy, 27

 Rectification of Names, 79
 Religion
 difference from philosophy,
 8-9, 84
 ecstasy of, 48-9
 ethical, 32
 ethnic compared to missionary,
 121, 171
 political opposition to, 80-2
 terms for, 1-2, 5, 48
 Ren Jiyu, 52
 Ricci, Matteo, 165, 183, 188, 191
 favored acculturation, 196
 Jewish contact, 176
 role in Rites Controversy, 193
 Richard, Timothy, 197
 Rites and Terms Controversies, 192-5
 Rituals
 ancestor veneration, 20-1
 based on calendar, 30
 in Confucianism, 59-65
 surrounding death, 151
 definition of, 60
 family, 64-5
 importance of 59-60
 Mencius and Hsün-tzu on, 73-5
 Mo-tzu critique of, 70
 of sacrifice, 21, 28, 35, 61-2
 in Taoist religion, 104, 115-16
 in Tantric Buddhism, 145
 of worship of nature, 62
 Rudolph, Kurt, 145
 Ruggieri, Michele, 191

 Sa'ad Waqqas, 178-9
 Sacrifice
 in ancient China, 35-8
 ancestors demanded, 35
 as appeasement for sin, 36-7
 human, 37-8, 44-5
 to Lord-on-high, 61-2
 meaning of term, 36
 ministers of, 39
 in popular religion, 206-7
 objects of, 28, 35, 36-8
 spirits demanded, 30
 state, 36, 40
 Sagehood, 7-8, 12
 in Confucianism, 68, 127, 155

- for Lu Chiu-yüan, 163
 in Neo-Confucianism, 158
 ultimate goal of Chinese religion,
 230
See also: Enlightenment, Salvation
- Sages (*sheng*)
 ancestors or deities, 22–6
 characteristics of, 23, 79
 Chou dynasty, 17
 definition of, 23
- Salvation
 by Bodhisattvas, 124
 in Chinese Buddhism, 12, 138
 definition 113
 in popular religion, 214
 in Taoism, 7, 103, 113–16
 universal, 98, 126
See also: Enlightenment, Sagehood
- Śakyamuni, 123, 173
- Samgha*, 123, 129, 137, 146, 147
- Samsāra*, 122, 124, 140, 193
- Samurai*, 66, 165, 169
- Saul, 27
- Scapulimancy, 17
- Schall von Bell, Adam, 192
- Scriptures, Buddhist
 Chinese Canon, 128–9
 state involvement, 129
 status in China, 128–9
 translators, 129–32
 origin of, 127
 translation to Chinese, 127–32
- Seances, 28–9, 208
- Self-power (*jiriki*), 8, 138
- Seng Chao, 133
- Seven Worthies of the Bamboo
 Grove, 99
- Sexual hygiene, 105
- Shamans
 in ancient China, 39–41
 in Arctic, 40
 definition of, 20, 39, 40, 41
 female, 46–7
 functions of 40, 41
 in Korea, 199
 marked by ecstasy, 40–2
 possessed by spirits, 5
 as queen, 47–8
 spirit-mediums compared to, 43
 in Taoism, 94, 116
- Shang dynasty, 16, 40, 49–50
- Shang-ti, Shangdi*. *See*: Lord-on-high
- Shen Pu-hai, 80
- Shen-hsiu, 139
- Shepherd of Hermas, 28
- Shingon Buddhism, 146, 150
- Shinran, 150
- Shinto, 117, 150, 199
- Shun, 23–4
- Shun-chih (emperor), 192
- Silla, 116
- Sin
 sacrifice to appease for, 36–7
 not an offence against God, 75
 definition of, 76
- Singapore, 83
 spirit-medium cult, 207–8
- Socrates, 51, 52
- Solomon, 22
- Son of Heaven (*t'ien-tzu*), 44, 61, 79
- Songni hak* (Learning of Human
 Nature and Principle), 165
- Souls
 lower, 35, 63
 transmigration of, 122
 upper, 35, 63
- Soviet Union, 9, 82
- Spencer, Herbert, 17
- Spirit-mediums, 207–8
 shamans compared to, 43
- Spirits (*shen*), 63, 104
 power of, 206
See also: Deities
- Spirituality
 in Neo-Confucianism, 157–8,
 162, 167
 in Three-in-One religion, 217
- Sri Lanka, 152
- Ssu-ma Ch'eng-chen, 108
- Ssu-ma Ch'ien, 90, 91
- Stove god, 210–11, 231
- Suicide
 and Buddhism, 148–9
- Summoning the Soul, 42
- Sun Yat-sen, 197
- Sung dynasty, 115, 157, 158
- Śūnya (emptiness), 138
- Supreme being (God)

- in antiquity, 24, 28
 as ancestor, 28
 Catholic vs. Protestant name
 for, 196
 in Chou dynasty, 18
 Jade Emperor as, 114
 names for, 33-4, 210
 as the Other, 4
 as personal God, 2, 3, 24, 34,
 55, 141
 position in Buddhism, 124
 position in Neo-Confucianism,
 159-60
See also: Heaven
 Suso, 141
 Suzuki, Daisetz Teitaro, 141, 216
 Syncretism
 harmony of Chinese religions,
 221-30
 in popular religion, 205, 216,
 217-19
 T'ai-hsü, 134, 152
 T'ai-p'ing Rebellion, 196-8
 Christian influence, 196-7
 Communist Chinese view of, 197
 rejection of Chinese religion, 196
 T'ai-tsung, 188
 Taiwan, 83
 Confucianism in, 64
 folk religion in, 84
 popular religion in, 10
 Taoist religion in, 7
 Tajiks, 181
 Tamerlane, 189
 T'ang (king)
 founder of the Shang, 37
 as self-sacrificing, 44-5
 guilt for sins, 75, 79
 T'ang dynasty, 60, 128
 Tantric Buddhism, 144-6, 151
 Tao (the Way), 85, 89, 91, 98, 102
 definition, 88, 91-2
 as feminine, 95
 mystical, 108
 as supreme deity, 113
 uncreated, 219
 Taoism, chs 5-6
 Teilhard de Chardin, Pierre, 77
 Temple of Heaven, 61
 Temples, 209-210. *See also: Ancestral
 temples*
 Theravāda Buddhism, 123, 132, 140
 'Three Caverns,' 111-12
 Three Kingdoms, 211
 Three Life-principles, 104, 114
 Three Pure Ones, 114
 Three Religions of China, 143
 harmony among, 221-30
 syncretism of, 221-30
 Three Sovereigns (*San-huang*), 22-4
 Three-in-One Religion, 217-18
 Three-Self movement, 198
 Three-tiered world view, 35, 125
 Three Treatises school, 133
 Tiananmen Incident, 83, 152, 198, 199
 Tibet, 145-6
 T'ien-t'ai school
 in Japan, 135, 136
 teachings, 134-5, 138
 Tillich, Paul, 75, 124, 160
 dialogue with Buddhism, 11
 Tokugawa Japan, 165, 169
 Totemism, 24
 Tournon, Maillard de, 193
 'Traditions' as term for Chinese
 religions, 9
 Trance, 102
 in divination, 28-9
 of spirit-mediums, 43
 in Buddhism, 122
 Transcendence, 2, 3, 4-8, 12
 in Confucianism, 83-4
 in Neo-Confucianism, 158
 of self, 230
 in Taoism, 86, 107-8
 See also: following entry
 Transcendence in Immanence,
 5-6, 69, 84
 Trigram, 29, 209
 Trinity, Christian
 transliteration of in Japan, 193
 Trinity, Taoist, 104, 109, 112, 113-14
 compared to Christian, 114
 rationale for, 114
 Tsong-kha-pa, 145
 Tsui (sin or crime), 36-7, 75-7
 Tun-huang/Dunhuang, 152, 188

- Tung Chung-shu, 154-5
- Uighurs, 180, 181, 188
- United States, 78
- Universal and equal love, 70
- Upper soul (*hun*), 35
- Vandermeersch, Léon, 44, 83
- Verbiest, Ferdinand, 192
- Vietnam, 148
- Vicar Apostolic of Fukien, 193
- Vinaya*, 127, 130
- Waley, Arthur, 41, 43
- Wang Pi
on *Lao-tzu*, 97-8
- Wang Tai-yü, 182
- Wang Yang-ming, 161-4
- Wang Yi-jung, 16
- Warring States period, 72, 87, 90
- Way-and-Its-Power Celestial One, 114
- Weber, Max, 67, 153
- Wei Po-yang, 106-7
- Western Mother, 25
- White Cloud Monastery, 112
- White Lotus society, 214, 219
- White, Charles William, 176
- Whitehead, Alfred North, 123-4, 159-60
- Wolff, Christian, 195
- Women
in ancestral veneration, 46-7
in Buddhism, 147-8
as burial companions, 38
in Chinese and Christian religions, 227
in Confucianism, 167-8
matrilineal surnames, 25
Muslim, 183
as shamanic queen, 47-8
as shamans, 46-8
special feast, 232
in Taoism, 95-6
in Tantric Buddhism, 146
victims of patriarchal society, 22, 167-8
in Yin-Yang school, 26, 95
- Xavier, Francis, 191
- Yang*. See: *Yin and Yang*
- Yang Chu, 99
- Yang Hsiang-k'uei, 24
- Yang T'ing-yün, 191
- Yao, 23
- Yellow Emperor, 22, 23
reformer of calendar, 30
- Yellow Turbans, 115
- Yemen as origin of Chinese Jews, 176
- Yen-hsi, 38
- Yen Hui, 93-4
- Yi dynasty (Korea), 116, 165
- Yi T'oebye, 165
- Yi Yulgok, 165
- Yi-li*. See: Ceremonials
- Yin-Yang school, 102, 117, 167
in the Han, 155-6
- Yin and Yang*
female and male forces, 26, 95
in the Han, 155
in human body, 110, 161
in popular religion, 206
- Yoga, Taoist, 105, 109
in Chu Hsi's cosmology, 158
- Yü
Flood-controller, 23-4
as shaman, 44
- Yüan dynasty, 112
- Yün-kang, 152
- Zen. See: Ch'an Buddhism
- Zoroaster, 171, 174
- Zoroastrianism, 170-2